



Të gjesh një punë

Trovare lavoro



Espen Stranger-Johannessen



Sunniva Høiby-Øiset



Maria Hila



4



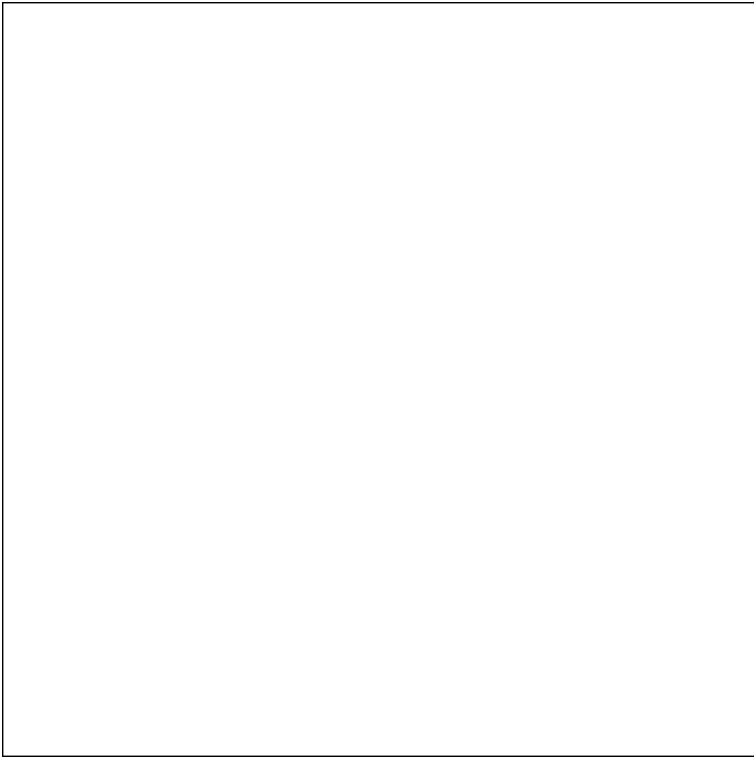
Shqip sq / Italiano it



Alisha duhet të gjejë një punë pasi familjes së saj i duhen para për ushqime dhe veshje.

...

Alisha deve trovare lavoro perché la sua famiglia ha bisogno di denaro per cibo e vestiti.



Alisha nuk punonte në vendin nga vjen, por ajo është e zonja në gatim dhe i pëlqen të flasë me njerëz.

• • •

Alisha non lavorava nel suo paese d'origine, ma è brava in cucina e le piace parlare con la gente.



Mbase ajo mund te punojë në një restorant? Alisha kërkon për njoftime pune në Internet.

...

Forse potrebbe lavorare in un ristorante? Alisha cerca annunci di lavoro su Internet.



Ajo gjen një njoftim pune për shef kuzhine. Ai është dikush që gatuan në një restorant.

...

Trova un annuncio per uno chef, che è qualcuno che cucina in un ristorante.



Ajo shkon në intervistën e punës. Menaxheri i restorantit i thotë se atyre u duhet dikush që është trajnuar si shef kuzhine.

...

Lei va al colloquio di lavoro. Il manager del ristorante le spiega che stanno cercando qualcuno con una formazione professionale da chef.



Alisha është e zhgënjyer, por ajo regjistrohet në një kurs që quhet “Ushqimi dhe Mikpritja”. Ajo shpreson se kjo do e ndihmojë të gjejë një punë në një restorant.

• • •

Alisha è delusa, ma si iscrive a un corso intitolato “Cibo e Ospitalità”. Lei spera che questo l’aiuterà a trovare lavoro in un ristorante.



Alishas i duhet të punojë në një restorant si pjesë e trajnimit të saj. Ajo nuk paguhet, por fiton përvojë pune.

...

Alisha deve lavorare in un ristorante come parte del corso di formazione. Non viene pagata, ma fa esperienza di lavoro.



Ajo i shton detajet e trajnimit në CV-në e saj. Një CV është një përshkrim i të gjitha punëve që ajo ka bërë dhe i të gjitha kurseve që ka ndjekur.

• • •

Lei inserisce i dettagli del corso nel suo C.V. Un C.V. è la descrizione dei lavori che ha fatto e dei corsi che ha frequentato.



Herës tjetër që Alisha shkon në një intervistë pune në një restorant, ata i ofrojnë punë. Është punë e lodhshme. Shpesh i duhet të punojë darkave, kur fëmijët e saj kthehen në shtëpi nga shkolla.

...

La volta dopo che Alisha si presenta a un colloquio di lavoro in un ristorante, ottiene il posto. È un lavoro duro. Spesso deve lavorare di sera, quando i suoi figli tornano a casa da scuola.



Ajo është e lumtur që ka një punë, në këtë mënyrë mund të blejë ushqime dhe veshje për familjen e saj me paratë e veta.

...

Lei è orgogliosa di avere un lavoro, per poter comprare cibo e vestiti per la sua famiglia con il suo denaro.



LIDA Stories

lidastories.net

Të gjesh një punë

Trovare lavoro



Espen Stranger-Johannessen



Sunniva Høiby-Øiset



Maria Hila (sq), Andrea Ciasca Marra (it)

